加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高媽女士 ADELINA KO 住家: 261-2832

專營房屋，商業樓，桁文及各項保險燕梳保費特平，代理政府ICBC汽車保險，買賣汽車牌照等各項手續，換牌服務週到。本公司代理一切租務事宜。

新屋週末開放。二至五時。◎2759 EUCLID ST一千三百八十二呎實用，三睡房，主人房套房，土庫完成有三睡房，有好景雙車房，近巴士及學校，價十六万九千五百。電 BOB PHILLIPS Res.255-3280

▲全新靚屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房連廚房，地卅五乘一百〇八尺，開價十五萬餘。

▲GRANVILLE 西百老滙街旺區夾樓上十三組桁文樓下商業舖位，

▲本那比九年新西班牙式，合法孖屋，土庫完成，每邊樓上三房一千四百八十呎，樓下三房千三呎，地66X130每月收租二千餘元開價廿七萬五千

李蘭芳 GRACE LI

住家: 321-5394

乃夾61街，37年新，全部翻新。

豪華全新，地大面積千七呎

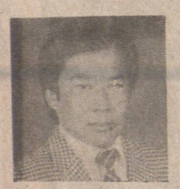
▲乃街夾61街，37年新全部翻新，地大四睡房，兩廁。

▲西區廿組桁文位於高尚住宅區。

桁文及商業樓宇

唐大維 WAYNE TONG 住家: 872-7076

立業良機，快餐業與家庭娛樂業組合經營，美國及溫哥華證實很成功之生財生意，資金額約廿萬而大部份資本是在地產上作穩健投資，安全可靠獲利深厚，良機難逢，詳情速電唐大維電話: 872-7076或公司



江先生 RICHARD KONG 住家: 324-4583

五時後電: 324-0984

地王旺舖

西區 GRANVILLE 街夾W. BROADWAY. 商業舖，年可收租約十万元，售價一百万。

桁文

WEST END. 49組石屋十層高，取價二百万。

談圓圓 MABLE TAM 住家: 733-3982

▲MIONS 綽60座位西酒有餐館獨市生意，四八畝地九點連住宅價廿萬

伍德健 DUNCAN ENG 住家: 254-3457

▲北本那比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13厘。

▲RENFREW 區好景離屋，33X120地，三睡房，新廚房土庫完成，有低息按揭。

▲列治文市中心新娘服裝店，專設計製造及出租新娘禮服，價五萬九千。

▲北本那比區豪華13年屋土庫完成，遊戲室及家庭室設備，大地66X122呎。

▲新屋2759 EUCLID ST.VAN. 週末下午一至四時開放正層約千四呎，豪華建設，三睡房，大飯廳，主人套房，土庫完成千三呎，雙車房有景，近學校。電 BOB PHILLIPS 255-3280 英語或公司

永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.

梁紹禧 ROY LEUNG

公司: 879-5175
住家: 324-4752
傳呼機: 687-1985 #0068

加拿大暨卑詩省實業學會會士。通專，國，客語。

▲雲緯 RED AND WHITE 市場連業，四十二萬。

▲BINO 位於西區生意，七十多万，只取價廿七万。

▲ROBSON 街，唐番餐40位，六万九。

▲京士威唐番餐四十位，四萬五千。

▲北雲唐番餐八十位，有長批，七万五千。

▲菜欄舖：位于 HASTING 街老字號肉舖內之蔬菜部門顧客如雲，取六万九千。

▲雲東入息屋，月入千元，取價十一万九。

▲雲東近 KNIGHT 街，卅三尺地，樓上三房，土庫一房，取價十万九。

房屋急賣
▲雲東區數年新五房十四万餘
▲雲東區上下共四房33呎地九万餘元。

▲PORT MOODY 建築五千尺宜作酒樓或超級市場，廿九萬，亦可出租。

▲LANGLEY FRASER HIGHWAY 近240街街角，地大約六万呎屬商業旅遊地現有餐廳及出租住單位六個有前景，取廿九萬。

▲西區街角商業舖二千五百尺地大43X122卅七万五。

▲西區桁文廿三組，一百萬元。

▲西區桁文九組四十一萬五。

▲東區桁文七組二年新卅九萬。

▲雲緯 RED AND WHITE 市場連業，四十二萬。

▲BINO 位於西區生意，七十多万，只取價廿七万。

▲ROBSON 街，唐番餐40位，六万九。

▲京士威唐番餐四十位，四萬五千。

▲北雲唐番餐八十位，有長批，七万五千。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲 KEN WU

程太 FENG CHEN 324-3941

876-8841

住家: 420-1851
420-4962

◎2657 GRANT ST.靚屋，樓上三睡房，土庫兩睡房，平整足地面對公園，只取價九万九。

◎2870東十街，兩層共二千尺，裝修華麗，有五個睡房三廳，建築商屋，交通便，足地平整，取價十万五千。

◎四街近 COMMERCIAL 桁文一間立刻入伙，四万二千。

◎果舖連實業，有舖有住，日營，三百，另有三層屋，取價十三万餘。

◎唐餐館五十六位，近唐人街，有酒牌五万餘。

◎西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，三萬餘。

◎華麗唐餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

◎咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價二萬餘。

◎載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

◎豪華西餐館近BC.PLACE市中心有九十餘座位，停車位，售十萬餘。

◎礦業，醫業公司，願徵合股人有機會辦移民。房屋

◎五房兩廳，兩月新，近域多利夾卅街。

◎五房兩廳十年新售12萬餘。

◎地九十三乘一百廿二尺，可建新屋。

公寓大廈，生意

◎十四組公寓大廈，位醫院，九年新，年收益五万二千，開價五十八万。

◎廿組公寓大廈，西區，卅組公寓大廈，本拿地，18年新。

多活實業公司

傳孫哲 住: 669-6152 中文傳呼機 667-0809

投資移民
實業出售
請查詢

陳栢良 住: 274-0385 中文傳呼機 667-0868

商業樓桁文

▲列治文市中心商業樓與小型售物中心出售。

▲東區桁文十六組開價五十九万。

▲西區桁文卅單位一百卅万開價

生意

▲東區自助洗衣舖連干洗舖年入近五万平價出售

▲DEWAN 街餐館日入七百全酒牌售七万餘。

▲工業區快餐店，日入四百餘，四十餘座位，只四万餘。

▲禮品店年入近九万位列治文購物商場。

房屋

▲西區近女皇公園靚屋。

▲東區五房屋標準地近域多利，可分三戶出租入息近千，九万餘可講價。

▲東區地大33上下可出租八万餘

▲東區標準地五房三廁全新屋共二千三呎十四万餘可成交。

李標 BLOCK BROS.

BILL LEE

公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815

◎代理買賣房產，物業，生意。免費估價◎

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意，歡迎隨時來電指教。

▲SURREY近二埠橋商業樓，樓下果舖，樓上桁文，兩年新，旺地區，開價四十五萬元。

賣屋請注意

▲雲東商業樓，樓下兩舖位，樓上兩桁文後面一間屋十九萬五千元

▲賺錢果舖，日做九百元，生意日日上升，設備新式完善，樓上全新三睡房住宅取價八萬四千元。

▲二埠果仔舖，前舖後居，每日生意三百元，生意連實業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲建築師高價收買雲東區三十三尺濶以上的屋地或舊屋，現款交易生意。實業出賣

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋，樓上三房兩廳，樓下全部完成，十七万九千元，抵買到極

▲近京士威，樓上樓下各一廳兩房六十六尺地，十五万九千元。

▲建築師高價收買雲東區三十三尺濶以上的屋地或舊屋，現款交易生意。實業出賣

房屋出賣

▲雲東區全新屋，近唐人埠巴士及公園，現選未全部完成，顧客仍可以自選心愛圖則，開價十四万八千元，歡迎用舊屋交換。

▲東區卅三街近乃磨，樓上兩房兩廳，硬木地板，土庫完成，一首業主，廿九年新，十一万九千。

▲東區威廉街近域多利街，七年新樓上三房兩廳，土庫完成，保養一流，十三万三千元，急賣請快

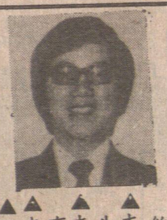
▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋，樓上三房兩廳，樓下全部完成，十七万九千元，抵買到極

▲近京士威，樓上樓下各一廳兩房六十六尺地，十五万九千元。

▲建築師高價收買雲東區三十三尺濶以上的屋地或舊屋，現款交易生意。實業出賣

恒生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD.



LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅: 325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅: 298-2961

公司電話: 321-2912

四月新盤

▲車路域埠最大購物商場內，自助雜碎唐餐攤位生意日營約五百另兼送外賣，價七万九

▲本拿比東70位咖啡西餐館，生意日營約四百，價三万九

▲本拿比56位家庭式餐館，有啤酒牌十年批，六万三

▲本拿比果舖生意六百三万元

▲二埠前舖後居濕仔一万五

▲梳里佐治HWY近104街果舖，生意五百，一万五千

▲北雲果舖連實業50X117 C-3地，舖後四睡房價19万五

▲雲東近魯拔街屋地兩段，有舊屋一間，共12万九千

▲LADNER埠耕地廿五畝，每畝一万二千。

▲二埠48位雜碎餐館四万四。

▲高骨林八年新孖屋，樓上樓下共四伙，價十七万九。

▲近菲沙街唐餐館一百座位，有大停車場，業主急讓，可加做點心茶市。

▲東區近BC PLACE 尺，六萬餘抵買。

▲印刷廠廉讓，叫價十五萬。

▲域多利夾43街魚舖，好利錢設備齊全，急讓，租廉，開價五萬餘元。

▲菲沙夾47街助西餐館兼賣雪糕，牌，62座位，價五万三千元。

▲砲路街八百號左右西餐館，開價四萬五千元。

▲列治文區豪華大屋五睡房，地66.X120價十四萬九千

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD

陳健鏞 KINSON CHAN 公司: 685-1821

RM.NO.11A-501 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V6A 2V2 住家: 263-1668

◎東區各類型房屋均有代售。

◎緬夾七街潔白一睡房桁文一組租廉，僅售五萬五千元

◎北雲唐番餐四十位，有長批，七万五千。

◎Downtown 旺街，唐餐館生意，六天營業時間十一至八，九十八座位，日常生意約五百元，

◎近郊著名雜碎唐餐館連實業，座百餘每週六天營業，獨市無競爭年年做七十萬售七十萬餘

◎新型購物商場多座位適中地點，售價由六十萬起至五百萬元

◎北溫 Lonsdale 地王，三年新，購物商場，實用面積約萬五呎，好批約無什費，售三百多萬

◎中小型士多多間，日常生意由六百起至千六百元，有批租廉

◎中型士多連實業兼舖位多間收租該店每週六天營業時間九至六年做超過一百廿萬詳情面議

◎卑詩省威士拿鎮 Whistler，離埠僅個半鐘頭，有名酒店生意連實業急讓，設有廿一個套睡房，中國式獨市餐房，酒吧及夜總會等。其優點位於該鎮之唯一的湖邊酒店，山明水秀，環境優美，週年遊客川流不息，有意者可作移民投資，因東主生意繁忙無暇料理，急欲離埠，願割愛出售或售生意亦可

◎華埠，適中地點，小型唐餐館生意，設備完善，做六日時間十一至七，常年生意超過卅六萬元，有批租廉，取十七萬餘

◎中型士多生意，做六日時間十至七，常年生意超過一百二十萬元，東主經營多年，售五十萬元詳情面議

◎雙聯屋出售，地66.X124呎，近京士威，巴士學校，現在有租收，或改建兩間新屋是賺錢機會，定價十四万九千元。

◎九組公寓大廈，位東區近交通商場18年新，面積寬大，抽木地板，熱水暖氣，年收益約三万四千元，開價卅四万九千元。

大成產業有限公司 湯天豪 HOWE G. TONG

GRAND FORTUNE REALTY LTD
206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

◀經營一切房地產賣買生意▶ 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

◎叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房壹廳，共叁叁水廁，近域多利街夾41街，交通學校商場樣樣方便，開價拾四萬八千。

◎唐人埠商業樓，位政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二尺可做各種零售或批發生意，可交吉舖定價拾六萬九千元。

◎叁睡房二廳，土庫，約六年新，上層有唐人埠雙連屋，全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

◎好入息孖屋，位菲里沙街及京士威上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百七拾元，鋁質玻璃窗，熱水暖氣設備，近學校，交通便，開價八萬九千元。

◎靚屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬50.X120最適合重建大新屋12萬九

◎唐人埠地王雜貨生意，人山人海，有租約，「錢」途非常好，因業主志圖別業割愛廉讓，僅定價十二万九千元，是發達機會。

◎唐人埠地王餐館，老招牌，年年賺錢，約百多座位，設備齊全，有長租約，因業主年老退休，如此機會不多，開價十四万九千元。

◎「積善花園」雙聯屋出售，有一睡房，兩睡房，三睡房多種獨立單位紅磚外牆，地下停車場，設計新穎步行兩個街位可到唐人埠飲茶，買舖，去銀行樣樣方便，是頤養天年的好地方。